



MEDITERRANEAN CITY-TO-CITY MIGRATION

PERFIL MIGRATORIO DE LA CIUDAD AMMÁN

RESUMEN EJECUTIVO



Este documento es una síntesis del Perfil Migratorio y del Documento de Prioridades del Municipio de Gran Ammán redactados en el marco del Proyecto Migración entre ciudades en el Mediterráneo (MC2CM). El objetivo del proyecto es contribuir a la mejora de la gestión de la migración a nivel urbano en una red de ciudades en Europa y los países del sur del Mediterráneo.

Más información disponible en www.icmpd.org/MC2CM.

VISIÓN GENERAL (2015)	
Contexto político y administrativo	<p>El Municipio de Gran Ammán (MGA) está compuesto por 22 distritos. Es una organización nacional económicamente independiente, dirigida por un Consejo Municipal de 42 miembros, incluyendo al alcalde (Presidente del Consejo). El Consejo Municipal es la máxima autoridad en el municipio.</p> <p>La Gobernación de Ammán, cuyo datos del censo proporcionamos, comprende el MGA, cinco áreas y dos pueblos</p>
Población	4 007 526
Porcentaje de población nacional	45.2 %
Residentes extranjeros	1 442 600
Porcentaje de extranjeros en la población	36.2 %
Porcentaje de población extranjera en Jordania viviendo en la Gobernación de Ammán	49.8 %

PATRONES DE MIGRACIÓN

El Reino Hachemita de Jordania, y particularmente su capital Ammán, han sido durante largo tiempo, centros de migración dentro de la Cuenca del Mediterráneo Oriental y las regiones del Gran Oriente Medio. Los patrones migratorios del MGA, tanto históricos como actuales, son un reflejo de la historia política regional e internacional del último siglo por lo que el desarrollo de Ammán ha estado muy influenciado por la inmigración.

Los circasianos y los chechenos fueron los primeros en buscar refugio en la ciudad en el siglo XIX. En las décadas de los 50 y 60 la población de Ammán aumentó más del doble debido a la inmigración. Refugiados palestinos huyeron a Jordania como consecuencia del conflicto israelí-palestino. Entre 1991 y 2003, el 80% de los iraquíes que llegaron a Jordania se estableció en Ammán.

Los sucesos de la Primavera Árabe también tuvieron un profundo impacto en los patrones migratorios de la ciudad. Desde el estallido de la guerra civil en Siria en 2011, más de un millón de personas ha buscado refugio en Jordania, eligiendo sobre todo grandes áreas urbanas como Ammán. Ammán aloja a menos de un tercio de los refugiados sirios en Jordania. Hay una concentración de hogares de refugiados en algunas áreas de la ciudad como Basman al este de Ammán, Swelieh al norte y Bader en el centro de la ciudad.

En los últimos años un menor número de ciudadanos libios, yemeníes, somalíes y sudaneses han buscado refugio en Ammán.

Los inmigrantes económicos constituyen una gran proporción de la población de Ammán. Muchos trabajadores egipcios han llegado a Ammán desde la década de los 70 para realizar trabajos no cualificados de baja retribución. A causa de la globalización, también han llegado inmigrantes de Asia que son principalmente empleados como trabajadores domésticos, en fábricas y en el sector textil.

POBLACIÓN INMIGRANTE

A fecha de 2015, 4 millones de personas (42% de la población de Jordania) viven en la Gobernación de Ammán. La mayoría de población ha llegado como inmigrante forzoso, sobre todo desde Palestina.

Hay más de 300.000 palestinos sin número de identificación nacional y más de 435 000 sirios (40% de ellos registrados como refugiados).

No se dispone de datos sobre las otras nacionalidades residentes en Jordania, pero se sabe que más de 130 000 son de origen iraquí, 30 000 de origen yemení y 22 700 refugiados libios se han asentado en el área de Ammán. El grupo más numeroso de inmigrantes económicos en Jordania es el Egipcio con un total de 636 270 (un 6,7% de la población), seguidos por los trabajadores domésticos provenientes de Asia, que no superan los pocos miles.

POLÍTICA MIGRATORIA LOCAL

A pesar de que Jordania no firmó la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951, el Reino de Jordania ha aplicado, hasta hace poco, una política abierta recibiendo a los inmigrantes provenientes de situaciones conflictivas en los países vecinos.

A nivel local, el MGA busca asegurar la cohesión social mientras se forma la identidad de la ciudad. Los servicios de la ciudad, incluyendo centros comunitarios, bibliotecas, centros culturales y espacios verdes/parques están abiertos a todos los residentes de la ciudad, sin tener en cuenta su nacionalidad. Otros servicios estructurales proporcionados por el MGA como la limpieza de las calles, actividades relacionadas con el medio ambiente, permisos de construcción, mercados locales, inspecciones de sanidad y mantenimiento de la infraestructura urbana están al servicio de todos los residentes.

El MGA se ocupa de asegurar del bienestar de sus residentes a través de todas las políticas de las que dispone. Estas incluyen intervenciones en el ámbito del medio ambiente, espacios físicos, y asuntos sociales y culturales. Oficiales de la ciudad



se aseguran de que que la población esté comprometida con estas actividades.

En abril de 2017, en el marco del proyecto MC2CM, tuvo lugar una consulta con los actores locales, incluyendo entrevistas y una reunión de actores locales que llevó a la identificación de las 3 prioridades para las políticas de integración de inmigrantes en la ciudad:

1. **Desarrollo de un Centro de Recursos sobre inmigración**
2. **Servicios Comunitarios para inmigrantes y cohesión social**
3. **Formación de los empleados municipales con una orientación centrada en las comunidades vulnerables en áreas muy pobladas**

LA TRANSVERSALIDAD EN LA GESTIÓN DE LA INMIGRACIÓN

Las necesidades de inmigrantes y refugiados se integran en los servicios generales para toda la población del MGA. La municipalidad no ha creado ninguna política específica para inmigrantes o refugiados. Una importante excepción es el hecho de que, en algunos casos, el MGA responde a peticiones hechas en nombre de los refugiados por organizaciones locales y ministerios nacionales como el de medio ambiente, personas con discapacidad, centros de comunidades locales y programas sociales.

Con el fin de alcanzar objetivos relacionados con la mejora del nivel de vida de los refugiados, el gobierno nacional ha desarrollado en los últimos años el Plan de Respuesta de Jordania (JRP), que busca solucionar cuestiones que afectan principalmente a refugiados sirios en el país. Este equipo de trabajo interinstitucional está dirigido por el Ministerio de Planificación y Cooperación Internacional de Jordania que trabaja y se coordina con organizaciones de ayuda locales e internacionales para afrontar una serie de problemas como la salud, la educación, la seguridad alimentaria y la vivienda/el refugio. El Municipio de Gran Ammán no está actualmente involucrado en ninguna iniciativa oficial del gobierno nacional. La sociedad civil local también desempeña un papel crucial en la reestructuración de la entrega y distribución de ayuda de donantes internacionales.

Actores de gobernanza migratoria a nivel local

<ul style="list-style-type: none"> • Ministerio de Interior • Directorio de Fronteras, Asilo y Migración • Directorio de Seguridad Pública 	<p>Organiza la entrada y salida de extranjeros hacia y desde el territorio del Reino de Jordania.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Directorio de Asuntos de Refugiados Sirios • Oficina de Coordinación de Refugiados 	<p>Supervisa la implementación del Memorándum de Entendimiento firmado con ACNUR, en áreas relacionadas con los refugiados a través de la Oficina de Coordinación de Refugiados, cuyo objetivo es hacer de enlace entre el programa de la ONU y el gobierno de Jordania.</p>
<p>Ministerio de Justicia Directorio General de Justicia de Jordania</p>	<p>El sistema judicial jordano está conformado por tribunales civiles y religiosos. La jurisdicción del tribunal religioso se extiende a todas las cuestiones relativas al estatus personal, y los tribunales civiles tienen jurisdicción sobre el resto de cuestiones.</p>
<p>Directorio del Estado Civil</p>	<p>Registra a todos los ciudadanos, emitiendo libros familiares y tarjetas identificativas a todos los residentes de Jordania.</p>

Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC) activas en el área de migración e integración en la ciudad

<p>ARDD (Ayuda legal)</p>	<p>Ayuda a grupos marginados a adquirir y ejercer sus derechos y libertades universales, representando sus necesidades y movilizandoo a las autoridades responsables para aplicar los derechos humanos, el buen gobierno y el estado de derecho</p>
---------------------------	---

<p>Organización Caritativa Hachemita Jordana (JHCO)</p>	<p>Fundación humanitaria multifuncional. Proporciona ayuda humanitaria directa a países afectados por conflictos y desastres naturales.</p> <p>Con el inicio de la crisis siria la JHCO ha cambiado su enfoque y ha enviado una ayuda importante a los refugiados sirios. La JHCO sigue funcionando como fuerza coordinadora de las organizaciones de ayuda internacionales operando en Jordania, como enlace con el gobierno del país</p>
<p>Sociedad Caritativa del Centro Islámico</p>	<p>Contribuye a la prestación de servicios sociales en Jordania. Dirige centros médicos, instituciones educativas y centros para huérfanos y pobres en todo el país.</p> <p>Actualmente trabaja con UNICEF en el proyecto Makani para ayudar a refugiados y jordanos</p>
<p>Tamkeen para trabajadores migrantes</p>	<p>Persigue la mejora de la protección social para grupos marginados y víctimas de violaciones de los derechos humanos, sin tener en cuenta el origen social, raza, color, género, idioma o religión. Su objetivo es combatir cualquier forma de discriminación, tráfico de personas, tortura y malos tratos</p>
<p>Fundación Reina Rania - Madrasati</p>	<p>Moviliza recursos de individuos, compañías privadas y organizaciones para mejorar el ambiente educativo y físico de las escuelas públicas más descuidadas de Jordania</p>
<p>Sociedad Jordana de Asistencia Sanitaria (JHAS)</p>	<p>Proporciona servicios de salud, junto con otros asociados.</p> <p>Desde 2011 ha proporcionado servicios de atención primaria gratuitos mediante una unidad médica móvil (UMM) a sirios desplazados que cruzan la frontera jordana. La UMM visita varias zonas de la región, Ramtha, Mafraq y ciudades del sur. Ayuda a los desplazados sirios y les proporciona servicios sanitarios gratuitos. Cualquier paciente que necesite de atención médica secundaria o terciaria es remitido a un hospital estatal, según un acuerdo entre el JHAS y hospitales oficiales</p>

MARCO INSTITUCIONAL

El MGA está regulado por la ley de municipios. Mientras que esta ley se aplica a todos los municipios a través del Ministerio de Asuntos Municipales, en el MGA se hace a través del Primer Ministro. El MGA supervisa todas las actividades relacionadas con los asuntos administrativos locales en términos de servicios y cuestiones reglamentarias, así como la implementación de proyectos de desarrollo local y la coordinación de las actividades y planes, en consonancia con problemas de desarrollo en todo el Reino. Los servicios proporcionados por el MGA complementan los servicios proporcionados por los ministerios.

Coordinación y cooperación a nivel local, regional y nacional

El Plan de Respuesta de Jordania ha involucrado a los actores locales y organismos internacionales en las políticas locales de inmigración. El JHCO y la Oficina de Coordinación de Refugiados (Ministerio del Interior) han coordinado a todos los actores, con la excepción del MGA que hasta hace poco no se ha sumado a la iniciativa. No formó parte activa de las reuniones donde se creó el Programa de Respuesta Jordano y tampoco en las reuniones de grupos de trabajo organizadas por los ministerios competentes y los organismos de la ONU.

Teniendo en cuenta que el GAM acoge a la mayor parte de refugiados del país, en el marco del MC2CM se ha comenzado un debate con los ministros implicados con el objetivo de asegurar el compromiso del GAM en la implementación de acciones en su territorio. A pesar de que se está redactando un reglamento que le da al MGA independencia como actor principal, todavía reporta ante el Primer Ministro y administrativamente ante el Ministerio de Asuntos Municipales.

COOPERACIÓN INTERNACIONAL

El MGA ha tomado muchas medidas para abordar cuestiones relacionadas con el sustento de los refugiados y participa en programas creados y gestionados por organizaciones internacionales y gubernamentales de ayuda, entre ellas la Unión Europea, la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, el Comité Internacional de Rescate y el GIZ.



PERCEPCIÓN PÚBLICA DE LA INMIGRACIÓN Y LA INTEGRACIÓN

La percepción pública que hay en Ammán sobre la inmigración varía mucho entre la población. Muchos sienten que la llegada de refugiados e inmigrantes ha limitado significativamente las oportunidades de trabajo para los nativos jordanos. Muchos también sienten que su llegada ha aumentado los precios de los alquileres, los artículos de primera necesidad y los servicios públicos. Muchos sienten que Jordania ha llegado al límite de su capacidad para acoger y atender a Sirios y otros grupos de refugiados.

No obstante, existe un grupo de personas que opinan que el flujo de inmigrantes ha creado nuevas oportunidades de desarrollo para Jordania y para la ciudad de Ammán. Las grandes inversiones extranjeras en proyectos de desarrollo relacionados con el bienestar de los refugiados también ha beneficiado a los ciudadanos de Jordania, ya que se han creado nuevas oportunidades de trabajo y ha propiciado el crecimiento económico en algunas áreas. El gobierno de Jordania ha permitido la contratación de trabajadores inmigrantes para realizar trabajos no cualificados y de baja remuneración que no interesan a muchos jordanos.

DISFRUTE DE LOS DERECHOS HUMANOS Y ACCESO A SERVICIOS POR PARTE DE LOS INMIGRANTES

	Educación y formación profesional	Empleo y emprendimiento	Asuntos sociales	Protección contra la discriminación	Vivienda	Participación política en el proceso de toma de decisiones locales
Competencia MGA	No	Sí	Sí	Sí	No	No
Instrumento de aplicación		Departamento de permisos profesionales	<ul style="list-style-type: none"> Directorio de asuntos culturales Directorio de servicios sociales Directorio de ocio y deportes 		Directorio de planificación y licencias	
Políticas y proyectos pertinentes a la integración de inmigrantes		<p>Emite permisos profesionales a personas inscritas en el registro mercantil basándose en la aprobación de la Cámara de comercio de Ammán.</p> <p>El MGA participa en Proyectos de Infraestructura Verde, implementados por el GIZ, que buscan apoyar a los jordanos más desfavorecidos y los refugiados proporcionándoles oportunidades de empleo en parques públicos gestionados por el municipio, partiendo de sus conocimientos de agricultura. El proyecto comprende la implementación y gestión de espacios públicos abiertos</p>	<p>Iniciar las actividades de la comunidad en colaboración con organismos locales e internacionales para apoyar a personas vulnerables (jóvenes, inmigrantes, ancianos, mujeres):</p> <ul style="list-style-type: none"> Programas sociales que proporcionan formación, ocio y concienciación en las bibliotecas municipales Centros comunitarios en 20 distritos del MGA que ofrecen un espacio comunal con parques y organizan mercados locales y jornadas de concienciación sobre salud y medio ambiente 	A pesar de que no hay ninguna institución o política dirigida a la protección contra la discriminación, todos los servicios proporcionados por el MGA están disponibles para cualquier comunidad sin ningún tipo de discriminación. El MGA apoya la integración de los refugiados a través de buenas prácticas y la participación de todas las comunidades, independientemente de la nacionalidad, en programas sociales y actividades de la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> Proporcionar permisos de construcción y aprobar diseños estructurales. El programa de la ONU HABITAT sobre Vivienda Asequible en Jordania presenta varios aspectos innovadores en cuanto a la vivienda, incluyendo la combinación de actividades humanitarias y de desarrollo, la identificación de mejores soluciones de vivienda para los residentes más desfavorecidos y la reducción del coste de las unidades de vivienda 	
Acceso de los inmigrantes		El Departamento de permisos profesionales del MGA emite permisos profesionales a los solicitantes elegibles sin tener en cuenta su nacionalidad	No hay ninguna actividad específica dirigida a las comunidades inmigrantes en Ammán pero todos los servicios del MGA están disponibles para todas las comunidades sin discriminación. Los refugiados participan en programas sociales del MGA y actividades en centros comunitarios. Algunas actividades, como los mercados locales y los servicios médicos, se iniciaron para ayudar a la comunidad de refugiados		El MGA no proporciona viviendas a inmigrantes pero podría proporcionar terreno que podría utilizarse para atender a los recién llegados	
Comentarios	El MGA no supervisa las escuelas o centros formativos	Los permisos de trabajo son emitidos por el Ministerio de Empleo				Los inmigrantes no tienen derecho a voto

Centro Internacional para el Desarrollo de Políticas Migratorias (CIDPM), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (UCLG) y Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-HABITAT).

www.icmpd.org/MC2CM

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir, copiar o transmitir de ninguna manera, ya sea mecánica o electrónica, incluyendo fotocopia, grabación o cualquier otro sistema de almacenamiento o recuperación de información, sin permiso de los propietarios del copyright.

La presente publicación ha sido elaborada con la asistencia de la Unión Europea (UE) y la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE). Los contenidos de esta publicación son únicamente responsabilidad de los autores y en modo alguno debe considerarse que refleja la opinión de la UE o la COSUDE.



Co-financiado por la Unión Europea



Co-financiado por



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC

Implementado por

